

ANT.: Programa de Cumplimiento Sugal Chile Ltda. aprobado por RES. EX. N° 4/ROL N° F-001-2016.

MAT.: Reporte Final Programa de Cumplimiento.

REF.: Expediente Rol N° F-001 2016.

Santiago, 10 de junio de 2016

Señor
Rubén Verdugo Castillo
Jefe de la División de Fiscalización
Superintendencia del Medio Ambiente
Presente

De mi consideración,

Francisco José de la Vega Giglio, en representación de **SUGAL CHILE LIMITADA**, con motivo del Programa de Cumplimiento aprobado en el marco del proceso administrativo del Expediente Rol N° F-001-2016 al señor Jefe de la División de Fiscalización, respetuosamente digo:

Que transcurrido el periodo de 3 meses establecido en el Programa de Cumplimiento para la ejecución de las medidas comprometidas, encontrándome dentro de plazo, vengo en presentar el Reporte Final con el cual se verifican específicamente: la Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 1; la Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 2; y la Acción N° 2 del Objetivo Específico N° 2. Tal como se detalla al final de la presentación, el cumplimiento del resto de las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento han sido debidamente informadas en los plazos definidos.

I. ACCIONES COMPROMETIDAS CUYO CUMPLIMIENTO SE INFORMA POR ESTA VÍA

- M) En cuanto a la Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 1. El Programa de Cumplimiento comprometió como medida de verificación la presentación de una carta dentro de los 10 días hábiles siguientes al término del periodo de 3 meses comprometido para el Programa informando haberse subido en tiempo y forma los informes de autocontrol correspondientes adjuntando los mismos.

Al respecto, cabe señalar que la RES. EX. N° 4/ROL N° F-001-2016 que aprobó el Programa de Cumplimiento se entiende por notificada a mi representada, con fecha 4 de

marzo, por tanto, el periodo de 3 meses comprometido para el Programa vence el día 4 de junio de 2016. Por su parte, los 10 días hábiles para presentar el informe se cumple el día viernes 17 de junio. Dicho lo anterior, el presente informe ingresa dentro de plazo.

En cuanto al Reporte Final propiamente tal, mediante la presente carta se cumple con informar el hecho de haberse subido en tiempo y forma los informes de autocontrol adjuntando los mismos.

De acuerdo a punto 7. de la Resolución SISS N° 4119/2010 por medio de la cual se aprueba el programa de monitoreo, *los resultados del autocontrol deberán informarse mensualmente antes del vigésimo día del mes siguiente al periodo controlado.*

Luego, considerando que el plazo de ejecución de la Acción N° 1 corresponde a los 3 meses siguientes a la aprobación del Programa de Cumplimiento, subir en tiempo los informes de autocontroles en el periodo señalado implicaba que antes del 20 de marzo, del 20 de abril y del 20 de mayo se reportaran los informes en el Sistema de Autocontrol de Establecimientos Industriales (SACEI) de la SISS, de los meses de febrero, marzo y abril de 2016, tal como se indicó al momento de describir la Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 1.

Teniendo presente lo anterior, se acompañan: **(1) Certificado de Autocontrol del mes de febrero de 2016, enviado el 16 de marzo al SACEI; (2) Certificado de Autocontrol del mes de marzo de 2016, enviado el 15 de abril al SACEI; y (3) Certificado de Autocontrol del mes de abril de 2016, enviado el 9 de mayo al SACEI, con lo cual se cumplió con informar en tiempo los autocontroles comprometidos.**

De acuerdo al punto 4.3 de la Resolución SISS N° 4119/2010 por medio de la cual se aprueba el programa de monitoreo, se fija la forma de los autocontroles indicando entre otras cosas los parámetros a informar y su frecuencia (días de control mensual mínimo), de la manera que sigue:

Contaminante/ Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Días de Control Mensual Mínimos
Caudal (VDD)	m3/d	24000	-	Continuo
pH	Unidad	6.0-8.5	Puntual	4
Temperatura	°C	35	Puntual	4
Coliformes fecales	NMP/100ml	1000	Puntual	4
Aceites y Grasas	mg/l	20	Compuesta	4
DBO5	mg/l	35	Compuesta	4
Fósforo	mg/l	10	Compuesta	4
Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/l	50	Compuesta	4
Poder Espumógeno	mm	7	Compuesta	4
Sólidos Suspendidos Totales	mg/l	80	Compuesta	4

Al respecto cabe hacer presente que los autocontroles fueron informados con la frecuencia (días de control mensual mínimo) tal como se encuentra indicada en el programa de monitoreo, vale decir, continuo para el parámetro caudal (29 días febrero; 31 días marzo; y 30 días abril) y 4 días para el resto de los parámetros.

En virtud de lo expuesto, solicito a usted se sirva tener por presentada y cumplida la medida comprometida como Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 1 del Programa de Cumplimiento presentado por la empresa Sugat Chile Limitada aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.

- 2) En cuanto a la Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 2. El Programa de Cumplimiento comprometió como medida de verificación la presentación de un informe dentro de los 10 días hábiles siguientes del término del periodo de 3 meses comprometido para el Programa dando cuenta de las acciones desarrolladas durante ese tiempo por el cual se extenderían la medidas, con información acreditable (bitácora de actividades y fotografías).

Al respecto, cabe señalar que la RES. EX. N° 4/ROL N° F-001-2016 que aprobó el Programa de Cumplimiento se entiende por notificada a mi representada, con fecha 4 de marzo, por tanto, el periodo de 3 meses comprometido para el Programa vence el día 4 de junio de 2016. Por su parte, los 10 días hábiles para presentar el informe se cumple el día viernes 17 de junio. Dicho lo anterior, el presente informe ingresa dentro de plazo.

En cuanto al Reporte Final, se cumple con informar el haber desarrollado las acciones comprometidas para hacer efectivo el proceso de sanitización del RIL, lo cual se da cuenta en los siguientes documentos que se acompañan: **(1) Bitácora actividades de mantención y limpieza instalaciones necesarias para el proceso de sanitización del RIL a descargar, en el cual participaron los trabajadores de Sugat: Francisco Moreno, Geraldine Velásquez y Jean Orellana; y (2) Inspección visual estado de sistema de sanitización (fotografías), informes elaborados por Geraldine Velásquez, para los días 16 de marzo, 13 de abril y 11 de mayo.**

En virtud de lo expuesto, solicito a usted se sirva tener por presentada y cumplida la medida comprometida como Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 2 del Programa de Cumplimiento presentado por la empresa Sugat Chile Limitada aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.

- 3) En cuanto a la Acción N° 2 del Objetivo Específico N° 2. El Programa de Cumplimiento comprometió como medida de verificación la presentación de una carta dentro de los 10 días hábiles siguientes al término del periodo de 3 meses comprometido para el Programa informando haberse subido en tiempo y forma los informes de autocontrol correspondientes

adjuntando los mismos, incluido los remuestreos en caso de superación de los valores máximos establecidos.

Al respecto, cabe señalar que la RES. EX. N° 4/ROL N° F-001-2016 que aprobó el Programa de Cumplimiento se entiende por notificada a mi representada, con fecha 4 de marzo, por tanto, el periodo de 3 meses comprometido para el Programa vence el día 4 de junio de 2016. Por su parte, los 10 días hábiles para presentar el informe se cumple el día viernes 17 de junio. Dicho lo anterior, el presente informe ingresa dentro de plazo.

En cuanto al Reporte Final propiamente tal, mediante la presente carta se cumple con informar el hecho de haberse subido en tiempo y forma los informes de autocontrol adjuntando los mismos.

Al respecto, tal como se indicó al referirse sobre la medida de verificación de la Acción N° 1 del Objetivo Específico N° 1, se acompaña: (1) Certificado de Autocontrol del mes de febrero de 2016, enviado el 16 de marzo al SACEI; (2) Certificado de Autocontrol del mes de marzo de 2016, enviado el 15 de abril al SACEI; y (3) Certificado de Autocontrol del mes de abril de 2016, enviado el 9 de mayo al SACEI, con lo cual se cumplió con informar en tiempo los autocontroles comprometidos.

Sumado a lo anterior –como parte del Reporte Final de la verificación de la Acción N° 2 del Objetivo Específico N° 2– se acompaña copia del remuestreo de los coliformes fecales gatillado con motivo de que la muestra de fecha 5 de febrero fue >1600 NMP/100 ml, esto es superior al límite máximo. Ahora bien, el muestreo adicional resultó en 30 NMP/100 ml.

Cabe hacer presente que de acuerdo a lo indicado en el número 6.4.2 del DS N° 90/2000 no se considerarán sobrepasados los límites máximos si analizadas 10 o menos muestras mensuales, incluyendo los remuestreos, sólo una de ellas excede, en uno o más contaminantes, hasta en un 100% el límite máximo establecido.

Dicho lo anterior, para el mes de febrero existen 5 muestras, entre las cuales se incluye el remuestreo, donde una sola de ellas excede en menos de un 100% el límite máximo establecido (1000 NMP/100 ml) por lo que no consideran sobrepasados los límites máximos de este parámetro.

En virtud de lo expuesto, solicito a usted se sirva tener por presentada y cumplida la medida comprometida como Acción N° 2 del Objetivo Específico N° 2 del Programa de Cumplimiento presentado por la empresa Sugat Chile Limitada aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.

II. ACCIONES COMPROMETIDAS CUYO CUMPLIMIENTO YA FUE INFORMADO

Respecto al Reporte Final de las demás acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente, se reitera que esto ya fue realizado mediante lo siguiente:

- Sobre la Acción N° 2 del Objetivo Específico N° 1. Con fecha 3 de febrero, al momento de presentar y proponer el Programa de Cumplimiento se acompañó (Anexo 1) fotografías de las instalaciones existentes para realizar las mediciones exigidas por el programa de monitoreo. ✓
- Sobre la Acción N° 1 de Objetivo Específico N° 3. Con fecha 17 de marzo, se dirigió una carta a la Superintendencia del Medio Ambiente informando el hecho de haberse realizado la capacitación comprometida, adjuntando a ella una breve descripción de los contenidos vistos y el acta firmada tanto por los funcionarios como por el profesional competente que la realizó, la cual fue remitida dentro de los 5 días hábiles siguientes a la realización de la capacitación. ✓
- Sobre la Acción N° 2 del Objetivo Específico N° 3. Con fecha 24 de mayo, se dirigió una carta a la Superintendencia del Medio Ambiente adjuntando una copia del Protocolo de Control Interno de fecha 15 de marzo de 2016, en el cual se recogían las obligaciones, plazos y acciones a desarrollar para dar cumplimiento al D.S. N° 90/2000 y para la Resolución N° 4.119/2010, identificando cargos y/o funcionarios responsables al interior de la estructura organizacional para la gestión de las actividades que procedan. ✓
- Sobre la Acción para el Objetivo Específico N° 4. Con fecha 3 de febrero, al momento de presentar y proponer el Programa de cumplimiento se acompañó (Anexo 3) la presentación de la solicitud de cambio de titularidad de la Resolución Exenta N° 4.119/2010 de la SISS.

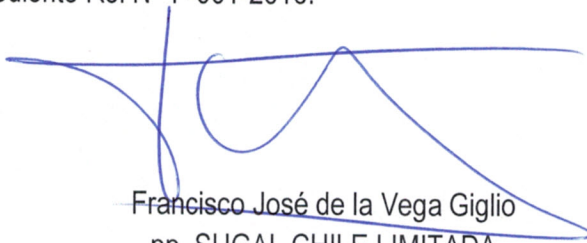
III. DOCUMENTOS QUE ACREDITAN EL CUMPLIMIENTO DE ACCIONES COMPROMETIDAS

Como parte del Reporte Final del Programa de Cumplimiento aprobado en el marco del proceso administrativo del Expediente Rol N° F-001-2016 se acompañan los siguientes documentos:

1. Certificado de Autocontrol del mes de febrero de 2016, enviado el 16 de marzo al SACEI.
2. Certificado de Autocontrol del mes de marzo de 2016, enviado el 15 de abril al SACEI.
3. Certificado de Autocontrol del mes de abril de 2016, enviado el 9 de mayo al SACEI.
4. Bitácora actividades de mantención y limpieza instalaciones necesarias para el proceso de sanitización del RIL a descargar.
5. Inspección visual estado de sistema de sanitización (fotografías) de los días 16 de marzo, 13 de abril y 11 de mayo.
6. Remuestreo del parámetro coliformes fecales correspondiente al periodo de febrero 2016.
7. Carta de fecha 17 de marzo de 2016 donde se informa a la Superintendencia del Medio Ambiente sobre las capacitaciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento.

8. Carta de fecha 24 de mayo de 2016 donde se acompaña a la Superintendencia del Medio Ambiente una copia del Protocolo comprometido en el Programa de Cumplimiento.
9. Carta de fecha 3 de febrero de 2016 donde se solicitó el cambio de titularidad de la Resolución Exenta N° 4.119/2010 de la SISS.

En conclusión, atendidas las medidas de verificación acompañadas, en las cuales se da cuenta del cumplimiento de cada uno de los objetivos fijados en el Programa de Cumplimiento de Sugat, aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente, de acuerdo a lo establecido en el artículo 42 de la LO-SMA, solicito a usted tener por cumplido el Programa dentro de los plazos establecidos y de acuerdo a las metas fijadas en él, resolviendo finalmente dar por concluido el procedimiento administrativo del Expediente Rol N° F-001-2016.



Francisco José de la Vega Giglio
pp. SUGAL CHILE LIMITADA